



TRUCure
IR3L

TRU-CURE IR3L/IR3LT



TC-IR3L-01 (904106 PARA EE. UU.)	TRU-CURE IR3L (NORTEAMÉRICA)
TC-IR3L-02	TRU-CURE IR3L (REINO UNIDO)
TC-IR3L-03	TRU-CURE IR3L (EUROPA)

TC-IR3LT-01 (904109 PARA EE. UU.)	TRU-CURE IR3LT CON PIRÓMETRO (NORTEAMÉRICA)
TC-IR3LT-02	TRU-CURE IR3LT CON PIRÓMETRO (REINO UNIDO)
TC-IR3LT-03	TRU-CURE IR3LT CON PIRÓMETRO (EUROPA)



Si desea consultar este manual de mantenimiento en otros idiomas y obtener información adicional sobre el producto, escanee el código QR que se encuentra arriba.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Según los institutos de ensayos y la directiva sobre máquinas, los productos Trisk Devilbiss en este manual no se definen como máquinas, por lo que la referencia a la directiva sobre máquinas no se puede incluir en esta declaración.

De conformidad con EN 17050-1:2010

Nosotros, Hedson Technologies AB
Casilla 1530
SE 462 28 Vänersborg
Suecia

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR3L / IR3LT

que se utilizan para acelerar el secado de pintura, con los cuales se relaciona esta declaración, cumplen con las siguientes normas

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12 +A2+A13	Especificación de seguridad de aparatos electrodomésticos y similares Requisitos generales
EN 60335-2-45:2002 +A1	Especificación de seguridad de aparatos electrodomésticos y similares Requisitos particulares
EN 61000-6-3	Compatibilidad electromagnética, Norma de emisiones genérica
EN 61000-6-2	Compatibilidad electromagnética, Norma de inmunidad genérica
EN 61000-3-3	Limitación de fluctuaciones de tensión
EN ISO 9001	Sistema de gestión de calidad
EN 61000-3-12	Límites para las emisiones de corrientes armónicas

Declaración de cumplimiento:

La norma EN 61000-3-2 no se aplica a este equipo profesional. No obstante, se encuentra de conformidad con la norma EN 61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito (S_{sc}) sea igual o mayor que 300 kVA o que la corriente de cortocircuito (I_{sc}) correspondiente sea igual o mayor que 430 A en el punto de interfaz entre el usuario y el sistema de alimentación público.

De conformidad con lo dispuesto por las siguientes directivas en su versión más reciente

2014/35/UE	Directiva sobre baja tensión
2014/30/UE	Compatibilidad electromagnética

Vänersborg, Suecia, septiembre de 2022



Linus Ekfeldt

Director de Producto de la Compañía, IRT

Declaración de conformidad UKCA

Nosotros, Hedson Technologies AB
Casilla 1530
SE 462 28 Vänersborg
Suecia,

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR3L / IR3LT

que se utilizan para acelerar el secado de pintura, con los cuales se relaciona esta declaración, cumplen con las siguientes normas

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12 +A2+A13	Especificación de seguridad de aparatos electrodomésticos y similares Requisitos generales
EN 60335-2-45:2002 +A1	Especificación de seguridad de aparatos electrodomésticos y similares Requisitos particulares
EN 61000-6-3	Compatibilidad electromagnética, Norma de emisiones genérica
EN 61000-6-2	Compatibilidad electromagnética, Norma de inmunidad genérica
EN 61000-3-3	Limitación de fluctuaciones de tensión
EN ISO 9001	Sistema de gestión de calidad
EN61000-3-12	Límites para las emisiones de corrientes armónicas

Declaración de cumplimiento:

La norma EN61000-3-2 no se aplica a este equipo profesional. No obstante, se encuentra de conformidad con la norma EN61000-3-12 siempre que la potencia de cortocircuito (S_{sc}) sea igual o mayor que 300 kVA o que la corriente de cortocircuito (I_{sc}) correspondiente sea igual o mayor que 430 A en el punto de interfaz entre el usuario y el sistema de alimentación público.

De conformidad con lo dispuesto por las siguientes directivas en su versión más reciente

Reglamentaciones (de seguridad) de equipos eléctricos de 2016

Reglamentaciones de compatibilidad electromagnética de 2016

Reglamentaciones de la restricción en el uso de algunas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos de 2012

Vänersborg, Suecia, septiembre de 2022



Linus Ekfeldt

Director de Producto de la Compañía, IRT

En esta hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se utilizan de la siguiente manera para resaltar información de seguridad importante:

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas no seguras que podrían causar lesiones personales graves, la muerte o importantes daños materiales.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas no seguras que podrían causar lesiones personales menores, daños en el producto u otros daños materiales.

NOTA

Información importante relacionada con la instalación, la operación o el mantenimiento.

ADVERTENCIA

Lea las advertencias siguientes antes de usar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de usar equipos de acabado, lea y comprenda toda la información proporcionada en el manual de operación sobre seguridad, operación y mantenimiento.



FORMACIÓN DEL OPERADOR

Todo el personal debe recibir formación antes de utilizar equipos de acabado.



PELIGRO POR USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede hacer que se produzcan rupturas, averías o que arranque inesperadamente, y cause lesiones graves.



BLOQUEO Y ETIQUETADO

Es imprescindible desenergizar, desconectar, bloquear y etiquetar toda fuente de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo; de lo contrario se podrían producir lesiones graves o la muerte.



EQUIPOS AUTOMÁTICOS

Los equipos automáticos pueden arrancar repentinamente, sin advertencia.



PROCEDIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de alivio de presión indicado en el manual de instrucciones del equipo.



MANTENGA COLOCADOS LOS SISTEMAS DE PROTECCIÓN DEL EQUIPO

No utilice el equipo si se han retirado los dispositivos de seguridad.



SEPA CÓMO Y DÓNDE APAGAR EL EQUIPO EN CASO DE EMERGENCIA



USE GAFAS DE SEGURIDAD

No llevar gafas de seguridad con pantallas laterales podría causar lesiones oculares graves o ceguera.



INSPECCIONE EL EQUIPO A DIARIO

Compruebe a diario que ningún componente del equipo está desgastado o roto. No utilice el equipo si no está seguro de su condición.



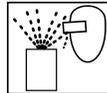
NO MODIFIQUE NUNCA EL EQUIPO

No modifique el equipo sin autorización por escrito del fabricante.



PELIGRO DE RUIDO

Usted puede resultar lesionado por ruidos fuertes. Es posible que deba usar protección auditiva mientras utiliza este equipo.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por líquidos o gases expulsados bajo presión o por residuos que salen despedidos.



PELIGRO DE LOS PUNTOS DE APRISIONAMIENTO

Las piezas móviles pueden aplastar y cortar. Un punto de aprisionamiento es básicamente cualquier zona donde hay piezas móviles.



CARGA ESTÁTICA

El fluido puede desarrollar una carga estática que debe ser disipada mediante una correcta puesta a tierra del equipo, de los objetos a pulverizar y de cualquier objeto conductivo en la zona de aplicación. Una puesta a tierra incorrecta o la presencia de chispas puede causar una condición de peligro que genere un incendio, una explosión o descarga eléctrica y otras lesiones graves.



USE UN EQUIPO DE RESPIRACIÓN

Inhalar vapores tóxicos puede causar lesiones graves o la muerte. Use un equipo de respiración como lo indica la hoja de datos de seguridad del fabricante del fluido y disolvente.



FLUIDO Y VAPORES TÓXICOS

El fluido o los vapores tóxicos o peligrosos pueden causar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, o si se inhalan, se inyectan o se ingieren. APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Una puesta a tierra defectuosa, la falta de ventilación, la presencia de llamas abiertas o chispas pueden causar una condición peligrosa que genere un incendio o explosión y lesiones graves.



ALERTA MÉDICA

Cualquier lesión causada por líquido a alta presión puede ser grave. Si está lesionado o sospecha que lo está:

- Diríjase de inmediato a una sala de emergencia.
- Dígame al médico que sospecha que tiene una lesión por inyección.
- Muéstrelle al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica proporcionada con su equipo de pulverización sin aire.
- Explíqueme al médico el tipo de fluido que estaba pulverizando o aplicando.



BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, recuerde:

- Nunca apunte la pistola/válvula hacia otra persona ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- Nunca ponga la mano o los dedos encima del pico de pulverización.
- Nunca intente bloquear ni desviar fugas de fluido con la mano, el cuerpo, un guante o un trapo.
- Siempre tenga puesta la protección del pico en la pistola de pulverización antes de comenzar a pulverizar.
- Siempre asegúrese de que el gatillo de la pistola funcione en forma segura antes de comenzar a pulverizar.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE ESTE EQUIPO, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DEL EQUIPO (77-5300).

TRU CURE IR3L/IR3LT – INFORMACIÓN GENERAL

CAMPO DE APLICACIÓN

Las unidades Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT están diseñadas para brindar un curado rápido y parejo de la mayoría de los materiales de repintado automotriz. Habitualmente, secado de masilla, relleno, capas base y superiores, productos de base acuosa y base disolvente. Su lugar de uso es la zona de preparación y zona de acabado. En la industria automotriz y el sector de reparación de vehículos, se usa para secar pequeñas superficies y curar materiales antes del pulido.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La unidad Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT, fácil de utilizar, cuenta con casetes de una y dos lámparas fáciles de ajustar y adaptar a piezas curvas, sin afectar la distribución de calor. El diseño y la presencia de un muelle de gas simplifican el ajuste del casete. Las lámparas y reflectores IR están protegidos contra daños mecánicos con una malla. La unidad de control permite realizar evaporación «flash off» (al 50 % de potencia) y secado total (al 100 %). Es posible configurar la duración en forma individual para cada modo (0 a 30 min). Además, la unidad IR3LT cuenta con un control de temperatura sin contacto donde se puede configurar la temperatura entre 20 °C y 99 °C.

VENTAJAS ESPECÍFICAS

Diseño exclusivo del reflector

La unidad Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT tiene un exclusivo reflector de hoja texturada que emite una intensidad y temperatura de curado extremadamente uniformes sobre superficies completas. Esto garantiza el tiempo de curado más rápido posible y minimiza el riesgo de sobrecurado o quemadura de secciones del recubrimiento.

Buena maniobrabilidad

Las unidades Trisk Devilbiss IR3L/IR3LT están dimensionadas para curar superficies elevadas como campanas y techos. El pistón de gas con traba permite establecer el punto de brazo paralelo. La unidad IR3LT tiene un pirómetro con láser que indica la temperatura de la superficie y facilita aún más el correcto posicionamiento de las lámparas.

DATOS TÉCNICOS

Consulte el diagrama eléctrico en la página 10.

Tensión nominal	220 V a 240 V, 50/60 Hz monofásica
Potencia nominal	3 emisores, potencia total 3000 W
Calentadores	3 emisores infrarrojos de cuarzo con filamentos de tungsteno
Fusible*	16 A lento, tipo C (Reino Unido 13 A) (Norteamérica 20 A)
Peso	48 kg
Nivel de ruido	Menos de 70 dB (A)
Temperatura ambiente máx. durante la operación	40 °C
Temperatura ambiente máx. durante el almacenamiento y transporte	70 °C

* La secadora debe suministrarse con el fusible recomendado.

AVISO PARA EL PROPIETARIO

El propietario de la secadora móvil debe elaborar instrucciones de operación claras que hayan sido adaptadas a las condiciones locales del establecimiento y a los requisitos nacionales o regionales aplicables, y ponerlas a disposición de todos los usuarios.

Los usuarios de la secadora móvil deben cumplir con estas instrucciones de operación. El usuario de la secadora móvil siempre debe asegurarse de que haya suficiente ventilación técnica, de conformidad con los requisitos nacionales o regionales aplicables.

Este artefacto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o formadas en el uso del artefacto por una persona responsable de su seguridad. Es preciso supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el artefacto.

Deseche los artículos utilizados en el centro de reciclaje de protección ambiental más cercano.

⚠ ADVERTENCIAS

INCENDIO Y EXPLOSIÓN

No use la unidad en un lugar hasta tanto se haya inspeccionado y esté libre de combustible y/o materiales inflamables.

No use la unidad en un lugar donde el aire pueda contener polvo, gas o vapores líquidos inflamables.

Nunca dirija el calentador hacia un recipiente presurizado.

Nunca dirija el calentador hacia materiales combustibles o inflamables.

Si la distancia al objeto es menor que 60 cm, la temperatura puede subir rápidamente y aumentar el riesgo de incendio.

EQUIPOS ELÉCTRICOS

La secadora móvil funciona con una tensión eléctrica muy peligrosa.

ACCESO A LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS

Antes de acceder a las piezas energizadas, retire el conector principal del enchufe de la pared. Solo pueden tener acceso directo al equipo eléctrico electricistas profesionales.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o persona con calificación similar para evitar peligros.

¡ADVERTENCIA!

Gran radiación de calor. Las manos, la cara y demás partes del cuerpo deben exponerse lo menos posible a la radiación térmica.

TRU CURE IR3L/IR3LT – INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

IR3L – SIN CONTROL DE TEMPERATURA

Encienda el interruptor principal. Esto inicia los componentes electrónicos. Parpadearán cuatro puntos en forma secuencial para indicar el arranque. Luego, aparecerá 1P (monofásico) en la pantalla superior. La pantalla inferior muestra la frecuencia de suministro 50 o 60 Hz.

Una vez finalizada la secuencia de arranque, las pantallas muestran los tiempo de curado activo en minutos. Evaporación en la pantalla superior y secado total en la inferior.

Use los botones + y - debajo de las pantallas para cambiar las configuraciones. Si presiona los botones en forma continua, la configuración aumentará rápidamente. Es posible configurar cada temporizador entre 0 y 30 min. Las configuraciones permanecerán incluso después de apagada la unidad y servirán de valor predeterminado para la siguiente operación de curado.

Inicie el curado presionando el botón de encendido/apagado (On/Off). El temporizador activo titilará y el calentador se apagará automáticamente una vez transcurridos los tiempos establecidos.

Después de estar inactiva durante 30 minutos, la unidad entra en modo de espera cuando titila un punto en cada pantalla. Presione cualquier botón para volver a activar la unidad.

TEMPORIZADOR DE EVAPORACIÓN

CONFIGURACIONES DE EVAPORACIÓN

TEMPORIZADOR DE SECADO TOTAL

CONFIGURACIONES DE SECADO TOTAL

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)

INTERRUPTOR PRINCIPAL – UBICADO DEL LADO DERECHO



NOTAS

La distancia mínima de curado es de 50 cm y la óptima, de 60 cm.

El temporizador de EVAPORACIÓN controla la duración de la salida de la mitad de potencia de los emisores. El temporizador de SECADO TOTAL controla la duración de la salida de la potencia total de los emisores. Si se usan tanto el temporizador de EVAPORACIÓN como el de SECADO TOTAL, el de EVAPORACIÓN realizará el conteo descendiente primero y, al apagarse, activará automáticamente el temporizador de SECADO TOTAL.

Para detener la unidad antes de que transcurra el tiempo, presione el botón de encendido/apagado (On/Off).

Es posible modificar los temporizadores incluso durante el curado.

Si la temperatura dentro de la unidad de control supera los 65 °C, la unidad se apaga. La pantalla superior muestra la sobretemperatura (over temperature, Ot) y la inferior, la temperatura real. Se realiza una reconfiguración automática cuando la temperatura cae por debajo de 55 °C y la unidad está lista para volver a operar.

TRU CURE IR3L/IR3LT – INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

IR3LT – CON CONTROL DE TEMPERATURA

La secadora móvil cuenta con un control de temperatura automático. Esto permite obtener resultados óptimos de secado/curado en el menor tiempo posible. El control de temperatura (pirómetro) mide la temperatura sin contacto, a través de un sistema óptico. El puntero láser indica dónde se mide la temperatura en el material curado.

La secadora móvil también tiene dos niveles de potencia: evaporación (50 % de potencia) y secado total (100 % de potencia), cada uno con su temporizador.

ARRANQUE

Encienda el interruptor principal. Esto inicia los componentes electrónicos. Parpadearán cuatro puntos en forma secuencial para indicar el arranque. Luego, aparecerá 1P (monofásico) en la pantalla superior. La pantalla inferior muestra la frecuencia de suministro 50 o 60 Hz.

Una vez finalizada la secuencia, las pantallas muestran los últimos valores de curado utilizados. La ventana superior muestra el tiempo configurado de evaporación y la inferior, la temperatura máxima permitida o el tiempo configurado de secado total en minutos. Use el botón de conmutación para cambiar entre configuraciones de temperatura máxima o minutos en la ventana inferior para el secado total.

AJUSTES

Use los botones + y - debajo de las pantallas para cambiar las configuraciones. Use el botón de conmutación para cambiar entre la configuración de temperatura máxima y minutos para el secado total. Si presiona los botones en forma continua, la configuración aumentará rápidamente. Es posible configurar cada temporizador entre 0 y 30 min y las temperaturas entre 20 °C y 99 °C. Las configuraciones permanecerán incluso después de apagada la unidad y servirán de valor predeterminado para la siguiente operación de curado.

CURADO

Inicie el láser presionando el botón de encendido/apagado (On/Off) una vez. Ajuste el casete de modo que el puntero láser quede visible en la superficie donde se realizará el curado y la medición de temperatura. Inicie el curado presionando el botón de encendido/apagado (On/Off) una segunda vez.

El temporizador activo titilará y el calentador se apagará automáticamente una vez transcurridos los tiempos establecidos. Después de estar inactiva durante 30 minutos, la unidad entra en modo de espera cuando titila un punto en cada pantalla. Presione cualquier botón para volver a activar la unidad.

TEMPORIZADOR DE EVAPORACIÓN

CONFIGURACIONES DE EVAPORACIÓN

TEMPORIZADOR DE SECADO TOTAL

CONFIGURACIONES DE SECADO TOTAL

LÁMPARA INDICADORA TEMP./TIEMPO

BOTÓN DE CONMUTACIÓN TEMP./TIEMPO

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)

INTERRUPTOR PRINCIPAL – UBICADO DEL LADO DERECHO



NOTAS

La distancia mínima de curado es de 50 cm y la óptima, de 60 cm.

El pirómetro mide la temperatura a un diámetro de 10 cm alrededor del punto láser.

Asegúrese de no medir temperatura en vidrio, neumáticos ni fuera del objeto (10 cm de diámetro alrededor del punto láser). De lo contrario, el resultado entre los valores de temperatura programados y los reales puede diferir. Esto puede generar resultados insatisfactorios.

El temporizador de EVAPORACIÓN controla la duración de la salida de la mitad de potencia de los emisores. El temporizador de SECADO TOTAL controla la duración de la salida de la potencia total de los emisores. Si se usan tanto el temporizador de EVAPORACIÓN como el de SECADO TOTAL, el de EVAPORACIÓN realizará el conteo descendiente primero y, al apagarse, activará automáticamente el temporizador de SECADO TOTAL.

Es posible alternar entre temperatura y temporizador en la ventana inferior incluso durante el curado

Para detener la unidad antes de que transcurra el tiempo, presione el botón de Encendido/Apagado (On/Off).

Si la temperatura dentro de la unidad de control supera los 65 °C, la unidad se apaga. La pantalla superior muestra la sobretemperatura (over temperature, Ot) y la inferior, la temperatura real. Se realiza una reconfiguración automática cuando la temperatura cae por debajo de 55 °C (131 °F) y la unidad está lista para volver a operar.

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

NOTA

Utilice únicamente lámparas Trisk Devilbiss originales con la potencia nominal adecuada.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Retire la malla.
3. Retire la lámpara usada.
4. Instale la nueva lámpara en el orden inverso.

PRECAUCIÓN

No toque la lámpara nueva con los dedos. Retire el papel protector de la lámpara una vez instalada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Escape de disolvente	La unidad está demasiado cerca del panel Tiempo de evaporación insuficiente La pintura contiene un diluyente rápido	Aleje más la unidad Aumente el tiempo de evaporación Use un diluyente común o lento
Curando insuficiente o película de pintura blanda	La unidad está demasiado lejos Tiempo de secado insuficiente Peso excesivo de la película	Acerque la unidad Aumente el tiempo de secado Aplique capas más ligeras
Borde de reparación blando	Reparación demasiado grande para la unidad IR	Divida el área en dos, mueva la unidad para una segunda aplicación. Si usa evaporación, no necesitará una segunda aplicación
Dificultad para pulir partículas con suciedad	Ciclo de secado demasiado largo La unidad está demasiado cerca del panel	Reduzca el tiempo de curado Aleje más la unidad

PIEZAS DE REPUESTO

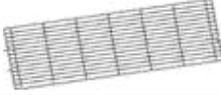
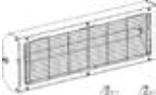
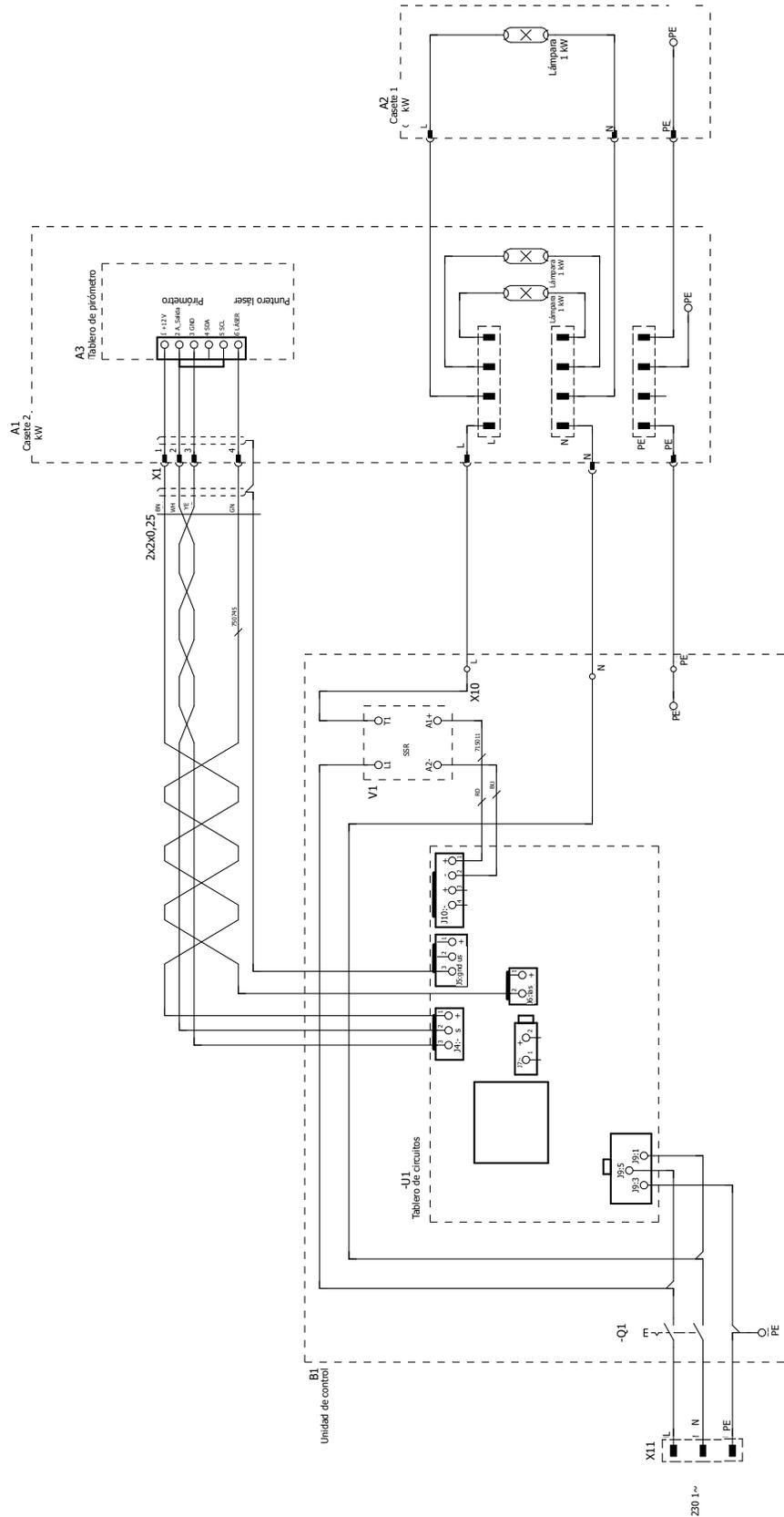
FOTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN
	410-1000 991000 para EE. UU.	LÁMPARA DE CUARZO IR DE 1 KW
	410-1001 991001 para EE. UU.	REFLECTOR
	410-1002 991002 para EE. UU.	MALLA DE PROTECCIÓN
	410-1003 991003 para EE. UU.	CASETE DE 1 KW COMPLETO
	410-1004 991004 para EE. UU.	CASETE DE 2 KW COMPLETO IR3L
	410-1005 991005 para EE. UU.	CASETE DE 2 KW COMPLETO IR3LT
	410-1008	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3L (UE)
	410-1007	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3L (REINO UNIDO)
	410-1006 991006 para EE. UU.	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3L (NORTEAMÉRICA)
	410-1011	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3LT (UE)
	410-1010	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3LT (REINO UNIDO)
	410-1009 991009 para EE. UU.	UNIDAD DE CONTROL COMPLETA IR3LT (NORTEAMÉRICA)
	410-1012 991012 para EE. UU.	COLUMNA DE GAS 800 N
	410-1013 991013 para EE. UU.	RUEDA
	410-1016	CONJUNTO DE CABLE DE 5 M (UE)
	410-1015	CONJUNTO DE CABLE DE 5 M (REINO UNIDO)
	410-1014 991014 para EE. UU.	CONJUNTO DE CABLE 5 M (NORTEAMÉRICA)
	410-1018	CABLE DE ALIMENTACIÓN 0,5 M - CASETE A CASETE (UE Y REINO UNIDO)
	410-1017 991017 para EE. UU.	CABLE DE ALIMENTACIÓN 0,5 M - CASETE A CASETE (NORTEAMÉRICA)
	410-1021	CABLE DE ALIMENTACIÓN 2,5 M - UNIDAD DE CONTROL A CASETE (UE Y REINO UNIDO)
	4101020 991020 para EE. UU.	CABLE DE ALIMENTACIÓN 2,5 M - UNIDAD DE CONTROL A CASETE (NORTEAMÉRICA)
	410-1023 991023 para EE. UU.	CABLE DE CONTROL TEMP/LÁSER 2,5 M - UNIDAD DE CONTROL A CASETE

DIAGRAMA ELÉCTRICO



PE

NOTAS

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada sobre materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza u accesorio que no sea de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. No cumplir de manera razonable con las pautas de mantenimiento proporcionadas puede invalidar cualquier garantía.

Para obtener información específica sobre la garantía, comuníquese con Carlisle Fluid Technologies.

Si necesita asistencia técnica o desea localizar un distribuidor autorizado, diríjase a uno de nuestros puntos de venta y asistencia al cliente internacionales.

Región	Industrial / Automotriz	Repintado automotriz
Américas	Teléfono: 1-800-992-4657 Fax: 1-888-246-5732	Teléfono: 1-800-445-3988 Fax: 1-800-445-6643
Europa, África, Medio Oriente, India	Teléfono: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488	
China	Teléfono: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308	
Japón	Teléfono: +81 45 785 6421 Fax: +81 45 785 6517	
Australia	Teléfono: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575	

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com.

Carlisle Fluid Technologies es un líder mundial en tecnologías innovadoras de acabado. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® y Ransburg® son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2022 Carlisle Fluid Technologies, LLC.
Reservados todos los derechos.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 EE. UU.